

동국대학교 문화학술원 일본학연구소 제51회 국제학술심포지엄

## 한일 언어경관연구의 사회언어학적 전망

일시 : 2014년 12월 6일 (토) 13:00~18:00

장소 : 동국대학교 다향관 세미나실

주최 : 동국대학교 일본학연구소

후원 : 왕이호일본학연구재단

### ◆ 취지

글로벌시대를 맞이해 전 세계는 다문화 다언어사회로 변화하고 있으며, 이러한 변화는 길거리 게시판 등 주변 실생활 속에서 쉽게 찾아 볼 수 있게 되었다. 이와 같은 사회적 변화 속에서, 눈에 보이는 '시각 경관'을 중심으로 음성언어 서비스 등의 '음성경관'을 가미한 '언어경관(Linguistic Landscape)'연구가 최근 활기를 띠기 시작하였다. 한국과 일본의 언어경관연구는 언어정책, 사회언어학, 외국어교육 등 각기 다른 학문적 관점에서 시도되어 왔지만, 결과적으로는 사회적 변화와 실태를 파악하고 이해하는데 매우 중요한 의미를 지닌다는 공통적 합의점에 도달하였고, 이러한 연구 결과를 바탕으로 인접 학문과 융합하여 그 외연을 넓혀가고 있다.

이번 국제 심포지엄에서는 한일 양국의 국어학전문가를 초청하여, 거시적 관점과 미시적 관점에서 한일 언어경관연구의 현황과 실태를 짚어보고, 향후 한일 언어경관 연구의 나아갈 방향을 사회언어학적 관점에서 예측해 보고자 한다. 이번 심포지엄이 한일 연구를 이끌어갈 새로운 언어자료로서 '언어경관'을 재조명하고, 미래지향적인 분석관점과 식견을 제공해 줄 수 있는 공간으로 자리매김하길 기대해 본다.

## 한일 언어경관연구의 사회언어학적 전망

일시 : 2014년 12월 6일 (토) 13:00~18:00

장소 : 동국대학교 다향관 세미나실

주최 : 동국대학교 일본학연구소

후원 : 왕이호일본학연구재단

### - 개회식 (13:00~13:20) -

#### · 인사말

왕청일 (왕이호일본학연구재단 이사장)

김환기 (일본학연구소 소장)

### ◆ 주제발표 1 (13:20~14:50)

사회 : 노주현 (동국대)

#### · 옥외 간판에서의 문자 사용에 관한 법적 행정적 조치의 변천

조남호(명지대)

토론 : 이선희 (서울여대)

#### · 언어 경관에 대한 언어 정책적 접근

조태린(대구대)

토론 : 황영희 (한양사이버대)

#### · 지역어의 언어 경관과 방언 태도의 상관성

김덕호(경북대)

토론 : 김진아 (明治学院大学)

### - 휴식 (14:50~15:10) -

### ◆ 주제발표 2 (15:10~16:40)

사회 : 강석우 (가톨릭대)

#### · 言語景觀の表層と深層 - 政治と経済 -

井上史雄(国立国語研究所)

토론 : 이길용 (중앙대)

#### · 言語選択とその背景 - 東京中心部を例として -

田中ゆかり(日本大)

토론 : 정영미 (청주대)

#### · 한일 언어경관 연구의 현재와 미래

양민호(성결대)

토론 : 손영석 (제주대)

### - 휴식 (16:40~17:00)-

### ◆ 종합토론 (17:00~18:00)

사회 : 홍민표 (계명대)

- 발표자 및 토론자